

# CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

## JULY/JULIO 11 & 12, 2020 FIFTEENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME DÉCIMO QUINTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

### Mass Times/Horario de Misas

#### Saturday/Sábado Vigilia

8:00 am English

5:00 pm English

7:00 pm Español

#### Sunday Masses:

8:30 am English

10:30 & 12:30 p.m. Español

2:30 PM Vietnamese

### Weekday Masses (English)

8:00 AM - Mon., Tues., Thurs. & Fri.

First Friday/Primer Viernes

7:00 pm Español

### Baptisms/Bautismos

Call Office/Llame La Oficina

### Confessions/Confesiones

Saturday/Sábado 9:00 a.m.—10:00 a.m.

English & Spanish

No appointment required—No Requiere Cita

### Eucharistic Adoration

Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday/ Primer viernes 8:00 a.m.

Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. JOSEPH ROBILLARD

PASTOR

REV. RUDY PRECIADO

IN RESIDENCE

DEACON THOMAS CONCITIS

DEACON LOUIS GALLARDO

DEACON JOE GARZA

DEACON JORGE SANCHEZ

LUIS A. RAMIREZ

PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA

COORDINATOR FAITH FORMATION

YAZMIM ABREU

CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

DIEGO VELASCO

YOUTH MINISTRY COORDINATOR

SCOTT MELVIN

DAVID ESPINOSA

MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ

DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE STAFF

VICKIE COLON

CONSUELO SANCHEZ

SUSANA VENTURA

**CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR**



### PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA

MON., TUES., THURS., FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 12:30—2:30 P.M.

**DUE TO THE PANDEMIC EVENING AND WEEKEND HOURS HAVE BEEN SUSPENDED UNTIL FURTHER NOTICE.**

**714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169**



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500  
 Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

**Saturday/sábado July 11, 2020**  
 8:00 a.m. Uyen Ho—Health  
 5:00 p.m. For the People of the Parish  
 7:00 p.m. Olga Rifaat—Health  
**Sunday/domingo July 12, 2020**  
 8:30 a.m. Rebecca Raya—Intentions  
 10:30 a.m. Viviana Ortega—Intentions  
 12:30 p.m. †Lucio Contreras  
 2:30 p.m.  
**Monday/lunes July 13, 2020**  
 8:00 a.m. †Richard Salvetta  
**Tuesday/martes July 14, 2020`**  
 8:00 a.m.  
**Thursday/jueves July 16, 2020**  
 8:00 a.m.  
**Friday/viernes July 17, 2020**  
 8:00 a.m.



*In order for us to maintain our services, meet our expenses, the parish needs an average of at least \$10,000.00 in it's weekly collection.*

*Para nosotros mantener nuestros servicios, pagar nuestros gastos, la parroquia necesita un promedio 10,000.00 dólares en nuestra colecta semanal.*

**July 4 & 5, 2020**  
**\$7,632.68**

Thank you for sharing what God has given You, with our parish.  
*Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.*

**LICENSED MENTAL HEALTH PROFESSIONAL WANTED**



**GIVING SUNDAY DOMINGO DE DAR**

**Don't forget next Sunday the third Sunday of the Month, is Giving Sunday! Our Second Collection is to offset Operating Expenses including Maintenance and to subsidize parish ministries. We will also be collecting your non-perishable food for Catholic Charities. Thank you!**



**ARE YOU A LICENSED MENTAL HEALTH PROFESSIONAL?**

Join the Roman Catholic Diocese of Orange Mental Health Referral Network. The Office of Pastoral Care is looking for more local clinicians who would like to support Catholic families and Individuals seeking mental health care that aligns with and respects our Catholic beliefs and values. We are especially in need of therapists who can provide services in Spanish and Vietnamese.

If interested in joining or for more information about this program, please contact Linda Ji, Director of Office of Pastoral Care for Families in All Stages at [lji@rcbo.org](mailto:lji@rcbo.org) or call 714-282-4203.

*No olvide que el próximo domingo, como cada tercer domingo del mes, habrá una segunda colecta para recaudar Gastos de Operación incluyendo Mantenimiento, y subsidio para los Ministerios Parroquials.*

*También estaremos colectando alimentos no perecederos para Caridades Católicas. ¡Gracias!*

**PASTOR'S MESSAGE**

Dear Sisters and Brothers in Christ,  
Thank you so much for your warm welcome this past Saturday and Sunday. As a new member of the parish, I was a little nervous about how I would fit in to the life here at Christ, Our Savior. You have been together for a while now and have established relationships and traditions. I have so much to learn about all of you.



Something that I learned a while back is the once a group of people have been together for more than 18 months, anyone else who tries to join the group will have a difficult time. The original group has established who they are to one another, have stories of their time together, ways of doing things and an understanding of what their purpose is. A new comer will have a very difficult time fitting in and has a lot of catching up to do. Successful groups are always very deliberate about how new comers are welcomed and integrated into the group.

I am not saying that you have done a poor job with this, but I bring it up as we begin to see progress on the building of the Church. It will bring many new people to us. We will need to be prepared to welcome the new people. Something for us to begin to think about.

Fr. Joe Robillard

**MENSAJE DEL PASTOR**

*Queridas hermanas y hermanos en Cristo,  
Muchas gracias por su amable bienvenida el pasado sábado y domingo.*

*Como nuevo miembro de la parroquia, estaba un poco nervioso acerca de cómo encajaría en la vida aquí en Cristo Nuestro*

*Salvador. Ustedes han estado juntos por un tiempo y han establecido relaciones y tradiciones. Tengo mucho que aprender sobre todos ustedes.*

*Algo que aprendí hace un tiempo es que una vez que un grupo de personas ha estado junto durante más de 18 meses, cualquier otra persona que intenté unirse al grupo tendrá dificultades. El grupo original ha establecido quiénes son entre sí, tienen historias de su tiempo juntos, formas de hacer las cosas y una comprensión de cuál es su propósito. Una nueva persona tendrá dificultades para adaptarse y tendrá que ponerse al día con muchas cosas. Los grupos exitosos siempre son muy deliberados acerca de cómo los recién llegados son bienvenidos e integrados en el grupo.*

*No estoy diciendo que hayan hecho un mal trabajo con esto, pero lo mencionaré a medida que comenzamos a ver progresos en la construcción de la Iglesia. Nos traerá mucha gente nueva.*

*Tendremos que estar preparados para dar la bienvenida a las nuevas personas. Algo para que comencemos a pensar.*

Fr. Joe Robillard

**Cha Sở Nhãn Gửi (Pastor's Message)**

Các chị em thân mến trong Đấng Christ,

Cảm ơn bạn rất nhiều cho chào đón nồng nhiệt này của bạn trong quá khứ thứ bảy và chủ nhật. Là một thành viên mới của giáo xứ, tôi đã là một chút lo lắng về cách tôi muốn phù hợp với cuộc sống ở đây tại Chúa Kitô, Đấng cứu rỗi của chúng tôi. Bạn đã cùng nhau trong một thời bây giờ và đã thiết lập mối quan hệ và truyền thống. Tôi có rất nhiều để tìm hiểu về tất cả các bạn.

Một cái gì đó mà tôi đã học được một khi trở lại là một khi một nhóm người đã được với nhau trong hơn 18 tháng, bất cứ ai khác cố gắng tham gia vào nhóm sẽ có một thời gian khó khăn. Nhóm ban đầu đã thiết lập những người mà họ là với nhau, có câu chuyện về thời gian của họ cùng, cách làm việc và một sự hiểu biết về mục đích của họ là gì. Một Comer mới sẽ có một thời gian rất khó khăn lấp vào và có rất nhiều bắt kịp để làm. Nhóm thành công luôn rất cố ý về cách comers mới được hoan nghênh và tích hợp vào nhóm.

Tôi không nói rằng bạn đã làm một công việc kém với điều này, nhưng tôi đưa nó lên khi chúng tôi bắt đầu thấy sự tiến bộ về việc xây dựng của giáo hội. Nó sẽ mang lại nhiều người mới cho chúng tôi. Chúng tôi sẽ cần phải được chuẩn bị để chào đón những người mới. Một cái gì đó cho chúng tôi để bắt đầu suy nghĩ về.

Cha Joe Robillard





The construction of our new Church continues with the addition of a 35 foot metal cross, marking the highest point of our new buildings. This seems fitting, since according to church documents "Of all sacred images the "figure of the precious, life-giving cross of Christ" is preeminent, because it is the symbol of the entire Paschal mystery. The cross is the image most cherished by the Christian people and the most ancient; it represents Christ's suffering and victory and at the same time, as the Fathers of the Church have taught, it points to his Second Coming.

We remember that on Good Friday the cross is presented to us for our adoration and veneration. On our parish's feast day, the Triumph of the Cross (September 14), the cross is honored as the symbol of Christ's victory and the tree of life. The cross also is the sign under which all of us, the people of God gather whenever we come to church and can be found in our homes as the baptized where it holds a place of honor. When we make the sign of the cross before we pray, we do so to collect and compose ourselves and to fix our minds and hearts and will upon God. When we see the newly erected cross in our neighborhoods and as we drive to our church, let us be strengthened and consecrate ourselves once again to Christ our Savior.

*La construcción de nuestra nueva Iglesia continúa con la adición de una cruz de metal de 35 pies, que marca el punto más alto de nuestro nuevo edificio. Esto parece apropiado, ya que según los documentos de la iglesia "de todas las imágenes sagradas, la" figura de la preciosa y vivificante cruz de Cristo "es preeminente, porque es el símbolo de todo el misterio pascual. La cruz es la imagen más apreciada por el pueblo cristiano y la más antigua; representa el sufrimiento y la victoria de Cristo y, al mismo tiempo, como lo han enseñado los Padres de la Iglesia, señala su Segunda Venida.*

*Recordamos que el Viernes Santo se nos presenta la cruz para nuestra adoración y veneración. En la fiesta de nuestra parroquia, el Triunfo de la Cruz (14 de septiembre), la cruz es honrada como el símbolo de la victoria de Cristo y el árbol de la vida. La cruz también es el signo bajo el cual todos nosotros, el pueblo de Dios nos reunimos cada vez que venimos a la iglesia y podemos ser encontrados en nuestros hogares como los bautizados donde tiene un lugar de honor. Cuando hacemos la señal de la cruz antes de orar, lo hacemos para reunirnos y componernos y para fijar nuestras mentes, corazones y voluntad sobre Dios. Cuando veamos la cruz recién erigida en nuestros vecindarios y mientras conducimos a nuestra iglesia, seamos fortalecidos y consagremos una vez más a Cristo nuestro Salvador.*

Việc xây dựng giáo hội mới của chúng tôi tiếp tục với việc bổ sung một chéo kim loại chân 35, đánh dấu điểm cao nhất của các tòa nhà mới của chúng tôi. Điều này có vẻ phù hợp, vì theo các tài liệu nhà thờ "của tất cả các hình ảnh thiêng liêng của con số của các quý, cuộc sống-cho qua của Chúa Kitô ' là ưu Việt, bởi vì nó là biểu tượng của toàn bộ bí ẩn Paschal. Thập tự là hình ảnh áp ủ nhất của người dân Kitô giáo và cổ xưa nhất; nó đại diện cho nỗi đau đớn và chiến thắng của Đấng ký tô và đồng thời, như những người cha của giáo hội đã giảng dạy, nó chỉ đến lần thứ hai của ông thứ hai đến.

Chúng ta nhớ rằng ngày thứ sáu tốt thập tự được trình bày cho chúng tôi để ngưỡng mộ và tôn kính của chúng tôi. Ngày Feast của giáo xứ của chúng tôi, các Triumph of the Cross (ngày 14 tháng 9), thập tự được vinh danh là biểu tượng của chiến thắng của Chúa Kitô và cây của cuộc sống. Thánh thư cũng là dấu hiệu theo đó tất cả chúng ta, dân của thượng đế quy tụ bất cứ khi nào chúng ta đến nhà thờ và có thể được tìm thấy trong nhà của chúng ta như là phép báp têm nơi nó nắm giữ một nơi vinh dự. Khi chúng ta thực hiện các dấu hiệu của cây thập tự trước khi chúng ta cầu nguyện, chúng tôi làm như vậy để thu thập và soạn bản thân và để sửa chữa tâm trí và trái tim của chúng tôi và sẽ khi Thiên Chúa. Khi chúng ta thấy Thánh giá mới được dựng lên trong các khu lân cận và khi chúng ta lái xe đến nhà thờ của chúng ta, chúng ta hãy được củng cố và hiến dâng bản thân một lần nữa cho Đấng ký tô Đấng cứu rỗi

**LIFE, JUSTICE AND PEACE  
CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE**

Jesus was certainly the master storyteller! He knew exactly how to reach an audience, how to speak of profound matters in simple, earthly terms. His mission on earth was to announce the Good News. He spent the brief period of his public life speaking about the kingdom of God—but always in images that the simplest of people could understand. We hear Him speak of seeds and harvest, of good and bad fruit, of faithful and worthless servants, of prodigal sons and good Samaritans, of fish in the sea and birds in the air. He used all these images to plant the truth of God’s love into the minds and hearts of people—not just those who lived during His lifetime, but for those who would read or hear His words in future ages—and especially for us, today.

**REFLECTIONS ON THE READINGS**

**GOD’S WORDS**

Each day we are bombarded with thousands of words. From the moment our clock radios click on in the morning, until the last moment of the day when the television is turned off or someone bids us “good-night,” our life is filled with words. Some words that we hear bring news that leaves us feeling low. Some words lift our spirits. Many of the words we hear are trying to get us to buy something. Some words are hurtful. Today the Church focuses our attention on hearing the word of God. Are God’s words just more of the same—part of the endless stream of words that flow into our ears each day? The challenge today is to allow God’s word to inspire us in new ways so that our outlook and attitudes align themselves more closely with the heart and mind of Christ Jesus.

Copyright © J. S. Paluch Co.

**LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ  
LA ENSEÑANZA CATÓLICA PUESTA EN PRÁCTICA**

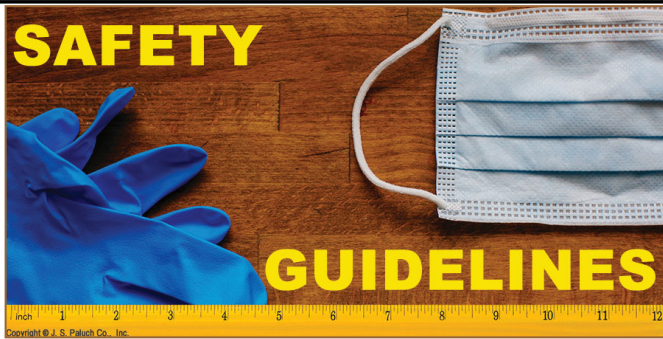
*Jesús fue ciertamente el maestro de los cuentistas. El sabía exactamente como captar una audiencia, como discutir muy sencillamente en términos de la terrenales sobre asuntos profundos. Su misión aquí en la tierra fue de anunciar la Buena Nueva. En su breve tiempo de servicio público nos comunicaba constantemente del Reino de Dios— siempre con imágenes para que la gente mas noble pudieran comprender. Nos habla de semillas y cosechas, de buenas y malas frutas, de siervos fieles e indignos, de hijos pródigos y de Buenos Samaritanos, de los peces en el mar y las aves en el aire. Uso estas imágenes para instalar el amor verdadero de Dios en las mentes y los corazones de la gente—No solamente para aquellos que lo acompañaban en su vida Ministerial, sino también por los que pudieran escuchar y leer sus palabras en el future—y Especialmente para nosotros hoy en día.*

**REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS**

**LAS PALABRAS DE DIOS**

*Cada día somos bombardeados por miles de palabras. Desde el momento en que suena el despertador en la mañana, hasta el último momento del día cuando apagamos el televisor o alguien nos dice “buenas noches”, tenemos la vida llena de palabras. Algunas palabras nos traen noticias que nos deprimen. Algunas palabras nos levantan el espíritu. Muchas de las palabras que escuchamos tratan de hacernos comprar algo. Algunas palabras son hirientes. Hoy la Iglesia nos hace prestar atención a la Palabras de Dios. ¿Son las Palabras de Dios igual que las demás —parte de una corriente sin fin de palabras que fluyen por nuestro oídos todos los días? El reto hoy es permitir que las Palabras de Dios nos inspiren renovando nuestra perspectiva y actitudes para que estén en mayor consonancia con el corazón y la mente de Cristo Jesús.*

Copyright © J. S. Paluch Co.



**WE'RE OPEN.... WELCOME BACK!**



**ESTAMOS ABIERTOS... ¡BIENVENIDOS!**

All those attending Mass are asked to go online to our website to sign up or call the parish office to reserve one or more of the 100 seats available at each of our Saturday and Sunday Mass. For those who reserve seats you will notice several things that are different.

*Se les pide a todos los que asisten a misa que se conecten en línea a nuestro sitio web para inscribirse o llamar a la oficina parroquial para reservar uno o más de los 100 asientos disponibles en cada misa de los sábados y domingos. Para aquellos que reserven asientos, notarán varios cambios.*

**AS WE GATHER,  
PLEASE OBSERVE OUR GUIDELINES**

**Wear Masks**

- Face-covering are to be worn in and around the church

**Stay 6 feet apart**

- Physical distancing is practiced in the church and on church property

**Holy Eucharist**

- Communion will be distributed only in the hand, not by the cup

**Sign of Peace**

- No hand shakes during the sign-of-peace

**Weekly Offerings**

- Large baskets located at the exits of the church for your envelopes or donations

**Single Entry/Exit**

- Please use the single entry when entering and exiting the church

**Holy Water**

- Fonts will be empty

**No Hymnals—Worship Aides**

- All Missals, Bibles or other paper resources are currently not available

**POR FAVOR, OBSERVE NUESTAS PAUTAS**

**Usar Mascara**

- Los fieles deben usar cubieertas facials dentro y alrededor de la iglesia

**Manténgase a 6 Pies de Distancia**

- El distanciamiento fisico se practica en la iglesia y en la propiedad de la iglesia

**Santa Eucaristía**

- La communion se distribiurá solo en la mano, no por la copa

**Entrada/Salida Única**

- Por favor, utilice la entrada unica al entrar y salir de la iglesia

**Signo de Paz**

- No se dará la mano durante el signo de la paz

**Agua Bendita**

- Las fuentes estarán vacias

**Diezmo**

- Habrá cestas grandes ubicadas en la salidas de la iglesia para que pueda usted dejar sus sobres o donaciones

**No Hay Himnos**

- Todos los misales, Biblias, tarjetas de oración u otros recursos de papel no estan disponibles actualmente



**TREASURES FROM TRADITION**

Charlemagne, crowned Holy Roman Emperor on Christmas Day, 800, had a major interest in shaping the worship life of the church, and began a long period of reform and regulation. We owe many confirmation policies and practices to his rule. A baptized person was required to be confirmed as soon as the bishop's presence made it possible. Priests were expected to do their best in seeing to it that a newly-baptized child received the Eucharist. One twelfth-century ritual insists that if the child is not yet capable of eating or drinking, then the priest might give him or her some of the Precious Blood on a leaf or a finger.

Despite the best efforts of the Empire to hold liturgical life together, the rules were not always lived out with great beauty. St. Richard of Chichester of thirteenth-century England, for example, was canonized for his holy life as a bishop. One of the remarkable signs of his sanctity was his willingness to climb down from his horse to confirm "merely baptized" layfolk who crossed his path! This praiseworthy practice points a finger of blame at less zealous bishops, whose casual attitudes revealed a sacrament in need of rescue.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

**TRADICIONES DE NUESTRA FE**

*En el año 2001, Carlos Manuel Rodríguez Santiago se convirtió en el primer laico caribeño beatificado por la Iglesia. Su vida fue ejemplar en la caridad y en el amor a la liturgia, pues promovió la participación de los fieles de una manera activa, mucho antes de que el Concilio Vaticano II así lo pidiera. En 1963 una colitis rectal muy severa lo llevó a los brazos de Cristo resucitado, a la edad de 44 años.*

*Carlitos, como muchos lo llaman, trabajó en la Universidad de Puerto Rico y fundó un grupo apostólico laical en el Centro Católico de dicha universidad. Allí pudo obrar por el desarrollo del humanismo cristiano, la participación activa de los laicos en la liturgia de la Iglesia y por la renovación de la Vigilia Pascual. Solía decir que los cristianos "vivimos para esa noche" como cumbre y centro de nuestra fe.*

*Carlitos es modelo para los laicos comprometidos con su fe. Él insistía no sólo en una participación activa en la pastoral de la iglesia, sino también en la liturgia de la Iglesia en una época donde la Misa todavía se consideraba obra exclusiva de los sacerdotes.*

—Fray Gilberto Cavazos-Glez, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

**OUR NEW CHURCH**

**NUESTRA IGLESIA NUEVA**



*A VIEW FROM THE ROOF OF THE PARISH OFFICE TOWARDS THE SANCTUARY OF OUR NEW CHURCH.*



*PREPARING THE JOISTS FOR THE ROOF OF SANCTUARY OF NEW CHURCH.*

The Little Ones

LOS MÁS PEQUEÑOS

Jim Burrows

¿QUIÉN DICE QUE ESTA SEMILLA SE DESPERDICIA RÁ?

WHO SAYS THIS SEED IS GOING TO WASTE?

©2020 Jim Burrows www.jimburrrowsartist.com

And Jesus spoke to them at length in parables, saying: "A sower went out to sow. And as he sowed, some seed fell on the path, and birds came and ate it up." Mt 13:3-4

*Y Jesús les habló por fin en parábolas, diciendo: "Un sembrador salió a sembrar. Y mientras se sembró, una semilla cayó en el camino, y los pájaros vinieron y se la comieron" Y Jesús les habló por fin en parábolas, diciendo: "Un sembrador salió a sembrar. Y mientras se sembró, una semilla cayó en el camino, y los pájaros vinieron y se la comieron." Mt. 13:3-4*

**BROWN**  
*Colonial Mortuary*  
 204 West 17th Street, Santa Ana  
**714/542-3949**  
 Paul J. Carrillo, FDR-1192  
 Gerran W. Brown, FDR-488  
 Since 1927  
 Est. Lic. No FD-59

**PROFESSIONAL REALTY** **714-335-7926**    
 Luis H Duque, Realtor® • CalDRE #01235473 • eFax: 714-242-7604  
 Email: Lduquemax@netzero.net • 17291 Irvine Blvd. #262 • Tustin, CA 92780  
 compra - venta - refinanciamiento de propiedades  
 información gratis... gratis... gratis

**ONE PARISH**  
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!  
  
 Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

**DENTAL SPECIAL**  
**714-549-1788**  
 Exam, X-ray, Cleaning \$ 29  
 In Office Whitening ZOOM \$ 179  
**SOUTHCOAST METRO DENTAL**  
**Vina Tran, D.D.S.**  
**3310 S. Bristol, SA 92704**  
 (Corner of Bristol & Alton, in the TARGET center)  
**FREE CONSULTATION**  
 PLEASE MENTION THIS AD

*Please Patronize*  
 The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.  
 Business Owners Interested In Advertising Please Call  
**J.S. Paluch**  
**1-800-231-0805**

**catholicmatch®**  
 California  
**CatholicMatch.com/myCA**

**SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY**  
 Serving Parish Families Since 1963  
  
**714-544-1450**  
 220 E. Main St.  
 Tustin, CA 92780  
 www.saddlebackchapel.com  
 FD 1099

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**  
 Sign up here:  
<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>  
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc. 

**Sukut Dental**  
 My Father and I Warmly Welcome You and Your Family! We Specialize in Cosmetic and Implant Dentistry!  
 Call Today to Schedule Your Appointment!  
**(714) 540-6852**  
 2900 Bristol #C-102 | Costa Mesa  
  
 Dr. Karly & Dr. Sukut

  
**PIZZA D'ORO**  
 1145 Baker St. #C  
 Costa Mesa  
 EatAtPizzaDoro.com  
 (714) 549-0685  
 Take Out • Dine In • Catering

**COSTA MESA BRAKES & TIRES INC.**  
 Specializing in Alignments, Brakes and Suspension Work  
 Please Call for an Appointment • **714.557.1322**  
**Carlos - Parishioner**  
 Mon - Fri 8:00AM to 5:00PM • Sat 8:00AM to 1:00PM  
 2945 Randolph Ave., Unit #C, Costa Mesa, CA 92626

**FINDaPARISH.com**  
**Check It Out Today!**  
**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**


**Dignity MEMORIAL Harbor Lawn-Mt. Olive Memorial Park & Mortuary**  
 Mortuary • Cemetery • Cremation • Pre-Arrangements Available  
 Full Service Receptions Now Available • 1625 Gisler Ave, Costa Mesa  
**(714) 540-5554 • 10% OFF for Christ Our Savior Parishioners**  
**www.harborlawn.com**  
 FD #1341

No one has more ways to help protect the people and things you love than ADT  
 ADT has Medical Alert systems to fit your lifestyle  
  
**Medical Alert Plus System**  
 Perfect for when you're around the house  
 - Home temperature monitoring  
 - 24/7 professional monitoring  
 - Fall detection pendant  
 - No landline required  
 - No long-term contracts  
  
**On-The-Go System**  
 Perfect for when you're out and about  
 - GPS location capabilities  
 - 24/7 professional monitoring  
 - Fall detection pendant  
 - No landline required  
 - No long-term contracts  
 Call 833-238-3585 today Get a \$50 credit\* + a FREE\* gift with any Medical Alert system purchase 

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers  
**Thank You**  
 Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**SPACE AVAILABLE**  
 To Advertise Here...  
 Contact VICTORIA QUINN today at  
 (800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com  


**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**  
 24 Hour Protection at HOME and AWAY!  
 ✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family  
 Solutions as Low as **\$19.95** a month  
 FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts  
 CALL NOW! **800.809.3352**  
 "I have peace of mind... Mom remains independent."  
  
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!  
 GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

 **Catholic Books & Gifts**  
 Visit us at our store:  
**18921 Magnolia Fountain Valley, CA**  
**714-963-7955**  
 Mon-Sat 9:30am-7pm  
[www.catholicfreeshipping.com](http://www.catholicfreeshipping.com)  
**10% OFF Your Purchase**  
 Celebrating 25 Years!